

## PRODUCT FICHE






WM1082-Y

A+++

A++

A+

A

B

C

D

**A+++**

**194**  
kWh/annum

ENERGIJA · ENERGIJA · ENERGIJA  
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE  
ENERGI



**10224**  
L/annum



**8,0**  
kg



AB CDEFG



**58**dB



**76**dB

2010/1061

|   |       |
|---|-------|
| Rated capacity (Cotton 60° full load) (kg)              | 8,0   |
| Energy efficiency class                                 | A+++  |
| Energy consumption (kWh/annum)*                         | 194   |
| Water consumption (L/annum)**                           | 10224 |
| Spin-drying efficiency class                            | C     |
| Noise (Washing) (dB(A))                                 | 58    |
| Noise (Spinning) (dB(A))                                | 76    |
| Max spin speed (rpm)***                                 | 1000  |
| Remaining moisture content (%)***                       | 62    |
| Energy consumption (cotton 60° full load)(kWh/cycle)    | 1,10  |
| Energy consumption (cotton 60° partial load)(kWh/cycle) | 0,70  |
| Energy consumption (cotton 40° partial load)(kWh/cycle) | 0,63  |
| Water consumption (Cotton 60° full load)(L/cycle)       | 52    |
| Water consumption (Cotton 60° partial load)(L/cycle)    | 43    |
| Water consumption (Cotton 40° partial load)(L/cycle)    | 43    |
| Power consumption (off-mode)(W)                         | 0,50  |
| Power consumption (left-on mode)(W)                     | 1,00  |
| Program duration (min) (cotton 60° full load)           | 240   |
| Program duration (min) (cotton 60° partial load)        | 185   |
| Program duration (min) (cotton 40° partial load)        | 180   |

|     |   |
|-----|---|
| •   | Programme number 3 (60°C (Standard 60 ° C cotton programme) and programme number 4 (40°C (standard 40 ° C cotton programme) are the standard washing programmes to which the information on the label and the fiche relates, that these programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions. |
| •   | The actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.  |
| •   | Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature.   |
| •   | It is recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature.  |
| •   | The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers' recommendations for the amount of the detergent to be used.  |
| *   | Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full load and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.  |
| **  | Based on 220 standard washing cycles for cotton programmes at 60°C and 40°C at full load and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.   |
| *** | Based on test results of standard 60 ° C cotton programme at full load and partial load, and standard 40 ° C cotton programme at partial load.  |

## SPECIFIKACIJE IZDELKA

Y IJA  
IE IA

WM1082-Y

194

kWh/annum

10224

L/annum

8,0

kg

58dB

76dB

ENERGIA - ЕНЕРГИЈА - ЕНЕРГІЯ  
ENERGIA - ENERGY - ENERGIЯ  
ENERGI

2010/1061

|   |       |
|---|-------|
| Deklarirana zmogljivost (bombaž, 60°, polna obremenitev) (kg) | 8,0   |
| Razred energijske učinkovitosti                               | A+++  |
| Poraba energije (kWh/leto)*                                   | 194   |
| Poraba vode (L/leto)**  | 10224 |
| Razred učinkovitosti sušenja s centrifugiranjem               | C     |
| Hrup (pranje) (dB(A))   | 58    |
| Hrup (centrifugiranje) (dB(A))                                | 76    |
| Največja hitrost centrifuge (obratov/minuto)***               | 1000  |
| Preostala vsebnost vlage (%)***                               | 62    |
| Poraba energije (bombaž, 60°, polna obremenitev) (kWh/cikel)  | 1,10  |
| Poraba energije (bombaž, 60°, delna obremenitev) (kWh/cikel)  | 0,70  |
| Poraba energije (bombaž, 40°, delna obremenitev) (kWh/cikel)  | 0,63  |
| Poraba vode (bombaž, 60°, polna obremenitev) (L/cikel)        | 52    |
| Poraba vode (bombaž, 60°, delna obremenitev) (L/cikel)        | 43    |
| Poraba vode (bombaž, 40°, delna obremenitev) (L/cikel)        | 43    |
| Poraba energije (izklopljen aparat) (W)                       | 0,50  |
| Poraba energije (aparat, ki je puščen vklopljen) (W)          | 1,00  |
| Trajanje programa (min) (bombaž, 60°, polna obremenitev)      | 240   |
| Trajanje programa (min) (bombaž, 60°, delna obremenitev)      | 185   |
| Trajanje programa (min) (bombaž, 40°, delna obremenitev)      | 180   |

|     |   |
|-----|---|
| •   | Program št. 3 (60°C) standardni program za bombaž pri 60 °C) in program št. 4 (40°C) (standardni program za bombaž pri 40 °C) sta standardna programa pranja, za katera veljajo podatki na nalepki in v specifikacijah. Ta programa sta primerna za čiščenje normalno umazanega bombažnega perila in sta najučinkovitejša z vidika kombinirane porabe energije in vode. |
| •   | Dejanska temperatura vode se lahko razlikuje od deklarirane temperature pralnega cikla.   |
| •   | Trajanje programa, poraba energije in poraba vode se lahko spreminjajo glede na težo in vrsto perila, izbrane dodatne funkcije, trdoto vode in temperaturo v okolju.  |
| •   | Za programe pranja pri nizkih temperaturah je priporočena uporaba tekočih pralnih sredstev (detergentov).   |
| •   | Potrebna količina pralnega sredstva (detergenta) se lahko razlikuje glede na količino perila in glede na to, kako umazano je perilo. Prosimo, da pri izbiri količine pralnega sredstva upoštevajte priporočila proizvajalca pralnega sredstva.  |
| *   | Na podlagi 220 standardnih pralnih ciklov s programom za bombaž pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni obremenitvi v nizkoenergijskih načinih delovanja. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata.  |
| **  | Na podlagi 220 standardnih pralnih ciklov s programom za bombaž pri 60 °C in 40 °C pri polni in delni obremenitvi. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe aparata.   |
| *** | Na podlagi preizkusov pri standardnem programu za bombaž pri 60 °C pri polni in delni obremenitvi ter pri standardnem programu za bombaž pri 40 °C in delni obremenitvi.  |

### Лична карта на производот



|   |       |
|---|-------|
| Капацитет (Памук, 60° целосно полнење) (кг)                         | 8,0   |
| Класа на енергетска ефикасност                                      | A+++  |
| Потрошувачка на енергија (kWh/година)*                              | 194   |
| Потрошувачка на вода (литри/година)**                               | 10224 |
| Класа на ефикасност на сушење со вртење                             | C     |
| Шум (перење) (dB(A))  | 58    |
| Шум (вртење) (dB(A))  | 76    |
| Максимална брзина на вртење (вртежи во мин.)**                      | 1000  |
| Содржина на остаточна влага (%)***                                  | 62    |
| Потрошувачка на енергија (памук, 60°, целосно полнење) (kWh/циклус) | 1,10  |
| Потрошувачка на енергија (памук, 60C, делумно полнење) (kWh/циклус) | 0,70  |
| Потрошувачка на енергија (памук, 40°, делумно полнење) (kWh/циклус) | 0,63  |
| Потрошувачка на вода (памук, 60°, целосно полнење) (литри/циклус)   | 52    |
| Потрошувачка на вода (памук, 60°, делумно полнење) (литри/циклус)   | 43    |
| Потрошувачка на вода (памук, 40°, делумно полнење) (литри/циклус)   | 43    |
| Потрошувачка на енергија (режим Исклучено) (W)                      | 0,50  |
| Потрошувачка на енергија (режим Оставена вклучена) (W)              | 1,00  |
| Траење на програмата (мин.) (памук, 60°, целосно полнење)           | 240   |
| Траење на програмата (мин.) (памук, 60°, делумно полнење)           | 185   |
| Траење на програмата (мин.) (памук, 40°, делумно полнење)           | 180   |

|     |  |
|-----|--|
| •   | Програмата број 3 (стандард 60°C памук програма) и програмата број 4 (стандард 40°C памук програма) се стандардните програми на кои се однесува информацијата од етикетата и од картата, дека овие програми се погодни за чистење на нормално извалкани памучни алишта и дека се најефикасните програми во однос на комбинираната потрошувачка на енергија и вода. |
| •   | Реалната температура може да се разликува од објавената за циклусот.   |
| •   | Траењето на програмата, потрошувачката на енергија и вода може да варираат во зависност од тежината на алиштата за перење и нивниот тип, избраните дополнителни функции, водата од чешмата и од околната температура.  |
| •   | За програмите за перење на ниски температури се препорачува користење на течен детергент.  |
| •   | Количината на детергентот може да варира во зависност од количината на алишта за перење и нивната валканост. Ве молиме да ги следите упатствата на производителот во врска со количината на детергентот.   |
| *   | Врз основа на 220 стандардни циклуси на перење за програми за памук на 60° и 40° со целосно или делумно полнење, и потрошувачка на режимите со ниска енергија. Реалната потрошувачка на енергија ќе зависи од начинот на користење на апаратот.  |
| **  | Врз основа на 220 стандардни циклуси на перење за програми за памук на 60° и 40° со целосно или делумно полнење. Реалната потрошувачка на вода ќе зависи од начинот на користење на апаратот.  |
| *** | Врз основа на резултати од тестови на стандардна програма за памук на 60°C при целосно и делумно полнење, и од стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење.   |

## LIČNA KARTA PROIZVODA



|  |       |
|--|-------|
| Kapacitei (pamuk, 60°, punim opterećenjem) (kg)                    | 8,0   |
| Klasa energetske efikasnosti                                       | A+++  |
| Potrošnja energije (kWh/godišnje)*                                 | 194   |
| Potrošnja vode (litra/godišnje)**                                  | 10224 |
| Klasa energetske efikasnosti sušenja obrtanjem                     | C     |
| Buka (pranje) (dB(A))  | 58    |
| Buka (centrifuga) (dB(A))  | 76    |
| Maksimalna brzina obrtaja (obrtaji u minut)***                     | 1000  |
| Sadržaj ostale vlage (%)***  | 62    |
| Potrošnja energije (pamuk 60°, puno opterećenje) (kWh/ciklus)      | 1,10  |
| Potrošnja energije (pamuk 60°, delimično opterećenje) (kWh/ciklus) | 0,70  |
| Potrošnja energije (pamuk 40°, delimično opterećenje) (kWh/ciklus) | 0,63  |
| Potrošnja vode (pamuk 60°, puno opterećenje) (L/ciklus)            | 52    |
| Potrošnja vode (pamuk 60°, delimično opterećenje) (L/ciklus)       | 43    |
| Potrošnja vode (pamuk 40°, delimično opterećenje) (L/ciklus)       | 43    |
| Potrošnja energije (režim Isključeno) (W)                          | 0,50  |
| Potrošnja energije (režim Uključeno) (W)                           | 1,00  |
| Trajanje programa (min) (pamuk, 60°, puno opterećenje)             | 240   |
| Trajanje programa (min) (pamuk, 60°, delimično opterećenje)        | 185   |
| Trajanje programa (min) (pamuk, 40°, delimično opterećenje)        | 180   |

|     |   |
|-----|---|
| •   | Programi broj 3 <math>60^{\circ}\text{C}</math> (standardni program pranje pamuka, 60°C) i 4 <math>40^{\circ}\text{C}</math> (standardni program pranje pamuka 40°C) su standardne programe pranja prema kojima se informacija na etiketi i u ovoj karti odnosi, da su ovi programi pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja i da su najefikasniji u odnosu kombinovane potrošnje vode i energije. |
| •   | Realna temperatura vode može razlikovati se od objavljene o ciklusu.  |
| •   | Trajanje programa, vrednost potrošnje energije i vode, mogu varirati u zavisnosti od težine i tipa rublja, izabranih posebnih funkcija, voda sa česme i temperatura okoline.  |
| •   | Preporučuje se da se koristi tečni deterdžent u programima koji zahtevaju niske temperature.  |
| •   | Količina deterdženta koja se treba koristiti može menjati se u zavisnosti od količine rublja i nivo prljavštine rublja. Molimo držati se uputstvima proizvođača deterdženta oko količine deterdženta koja se treba koristiti.   |
| *   | Zasnovano na 220 standardnih ciklusa za pranje pamuka na 60° i 40° C pri punog i delimičnog opterećenja i potrošnju režima niske energije. Realna potrošnja energije ovisi od načina uoptrebe aparata.  |
| **  | Zasnovano na 220 standardnih ciklusa za pranje pamuka na 60° i 40° C pri punog i delimičnog opterećenja. Realna potrošnja vode ovisi od načina uoptrebe aparata.  |
| *** | Zasnovano na rezultate testova standardnog programa za pranje pamuka na 60° pri punom i delimičnom opterećenju, i standardnom programu pranje pamuka na 40° pri delimičnom opterećenju.   |

## δελτίο προϊόντος

**ENERG** Y IJA  
energiya · ενεργεια  
IE IA

**VOX**  
ELECTRONICS

WM1082-Y

A+++  
A++  
A+  
A  
B  
C  
D

**A+++**

**194**  
kWh/annum

ENERGIA · ΕΝΕΡΓΙΑ · ENERGIEIA  
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE  
ENERGI

10224  
L/annum

8,0  
kg

AB CDEFG

58dB

76dB

2010/1061

|   |       |
|---|-------|
| Μέγιστο φορτίο(Βαμβακερά 60°C) (Κιλά)                         | 8,0   |
| Ενεργειακή κλάση  | A+++  |
| Κατανάλωση ενέργειας/έτος (kWh/a)*                            | 194   |
| Κατανάλωση νερού/έτος (L/a)**                                 | 10224 |
| Επίπεδο απόδοσης στύψιματος                                   | C     |
| Επίπεδο θορύβου (Πλύσιμο) (dB(A))                             | 58    |
| Επίπεδο θορύβου (Στύψιμο) (dB(A))                             | 76    |
| Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής (στροφές)***                     | 1000  |
| Εναπομείνουσα υγρασία (%)***                                  | 62    |
| Κατανάλωση ενέργειας (Βαμβακερά 60° πλήρες φορτίο)(kWh/κύκλο) | 1,10  |
| Κατανάλωση ενέργειας (Βαμβακερά 60° μισό φορτίο)(kWh/κύκλο)   | 0,70  |
| Κατανάλωση ενέργειας (Βαμβακερά 40° μισό φορτίο)(kWh/κύκλο)   | 0,63  |
| Κατανάλωση νερού (Βαμβακερά 60° πλήρες φορτίο)(L/κύκλο)       | 52    |
| Κατανάλωση νερού (Βαμβακερά 60° μισό φορτίο)(L/κύκλο)         | 43    |
| Κατανάλωση νερού (Βαμβακερά 40° μισό φορτίο)(L/κύκλο)         | 43    |
| Κατανάλωση ενέργειας (off-mode)(W)                            | 0,50  |
| Κατανάλωση ενέργειας (left-on mode)(W)                        | 1,00  |
| Διάρκεια κύκλου (λεπτά) (βαμβακερά 60° πλήρες φορτίο)         | 240   |
| Διάρκεια κύκλου (λεπτά) (βαμβακερά 60° μισό φορτίο)           | 185   |
| Διάρκεια κύκλου (λεπτά) (βαμβακερά 40° μισό φορτίο)           | 180   |

|     |   |
|-----|---|
| •   | Το πρόγραμμα νούμερο 3 $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$ (Βασικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60°C) και το πρόγραμμα νούμερο 4 $\langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$ (Βασικό πρόγραμμα για βαμβακερά 40°C), είναι τα βασικά προγράμματα που βασίζονται οι πληροφορίες για την συμπλήρωση της ενεργειακής ταμπέλας και του φύλλου, και ότι αυτά τα προγράμματα είναι κατάλληλα για να πλένεται κανονικά λερωμένα ρούχα και είναι τα πιο αποτελεσματικά προγράμματα όσον αφορά την κατανάλωση ενέργειας και νερού. |
| •   | Η πραγματική θερμοκρασία νερού μπορεί να διαφέρει από την δηλωθέν θερμοκρασία του κύκλου πλύσης.  |
| •   | Οι πρόγραμμα διάρκειας, κατανάλωσης ενέργειας και κατανάλωσης νερού ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το βάρος και τον τύπο του φορτίου των ρούχων, τις επιλεγμένες πρόσθετες λειτουργίες, τη θερμοκρασία του νερού της βρύσης και τη θερμοκρασία περιβάλλοντος.  |
| •   | Για τα προγράμματα πλύσης σε χαμηλή θερμοκρασία συνιστάται η χρήση υγρού απορρυπαντικού.  |
| •   | Η ποσότητα απορρυπαντικού που θα χρησιμοποιήσετε μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με την ποσότητα της μπουγάδας και το πόσο λερωμένα είναι τα ρούχα. Όσον αφορά την ποσότητα του απορρυπαντικού που θα χρησιμοποιήσετε, να τηρείτε τις οδηγίες των κατασκευαστών του απορρυπαντικού.   |
| *   | Βασιζόμενη σε 220 κανονικές πλύσεις βαμβακερών στους 60°C και 40°C ολόκληρου και μισού φορτίου, και η κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από την χρήση της συσκευής.   |
| **  | Βασιζόμενη σε 220 κανονικές πλύσεις βαμβακερών στους 60°C και 40°C ολόκληρου και μισού φορτίου. Η πραγματική κατανάλωση νερού εξαρτάται από την χρήση της συσκευής.   |
| *** | Βασιζόμενη σε αποτελέσματα δοκιμών σε βασικό πρόγραμμα για βαμβακερά 60°C ολόκληρου και μισού φορτίου και βασικό πρόγραμμα βαμβακερών 40°C μισού φορτίου.   |

## SAŽETAK PROIZVODA

**ENERG** Y IIA  
енергия · енергия IE IA

**VOX**  
ELECTRONICS

WM1082-Y

A+++ A++ A+ A B C D

**194**  
kWh/annum

ENERGIA · ENERGIJA · ENERGIEIA  
ENERGIA · ENERGY · ENERGIE  
ENERGI

10224 L/annum 8,0 kg ABCDEFG 58dB 76dB

2010/1061

|   |       |
|---|-------|
| Procijenjeni kapacitet (pamuk 60° puno opterećenje) (kg)        | 8,0   |
| Energetski razred   | A+++  |
| Potrošnja energije (kWh/godišnje)*                              | 194   |
| Potrošnja vode (L/godišnje)**                                   | 10224 |
| Učinkovitost centrifuge   | C     |
| Buka (pranje) (dB(A))   | 58    |
| Buka (centrifuga) (dB(A))                                       | 76    |
| Maks brzina okretaja (kpm)***                                   | 1000  |
| Preostali udio vlage (%)***                                     | 62    |
| Potrošnja energije (pamuk 60° puno opterećenje)(kWh/krug)       | 1,10  |
| Potrošnja energije (pamuk 60° djelomično opterećenje (kWh/krug) | 0,70  |
| Potrošnja energije (pamuk 40° djelomično opterećenje)(kWh/krug) | 0,63  |
| Potrošnja vode (pamuk 60° puno opterećenje)(L/krug)             | 52    |
| Potrošnja vode (pamuk 60° djelomično opterećenje)(L/krug)       | 43    |
| Potrošnja vode (pamuk 40° djelomično opterećenje)(L/krug)       | 43    |
| Potrošnja energije (mod isključeno)(W)                          | 0,50  |
| Potrošnja energije (mod uključeno-lijevo)(W)                    | 1,00  |
| Trajanje programa (min) (pamuk 60° puno opterećenje)            | 240   |
| Trajanje programa (min) (pamuk 60° djelomično opterećenje)      | 185   |
| Trajanje programa (min) (pamuk 40° djelomično opterećenje)      | 180   |

|     |  |
|-----|--|
| •   | Program broj 3 (60°C) standardni program za pranje pamuka na 60 ° C ) i program broj 4 (40°C) standardni program za pranje pamuka na 40 ° C ) standardni su programi za pranje i na njih se odnose podaci naznačeni na naljepnici i u sažetku, ovi programi prikladni su za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja, te su to i najučinkovitiji programi vezani za potrošnju struje i vode. |
| •   | Stvarna temperatura vode može se razlikovati od temperature naznačene za pranje.   |
| •   | Trajanje programa, potrošnja energije i vode može se razlikovati prema količini i vrsti rublja za pranje, odabranih dodatnih funkcija, tekuće vode i temperature okruženja.  |
| •   | Preporuča se koristiti tekući deterdžent za programe pranja na niskim temperaturama.   |
| •   | Količina deterdženta koji će se koristiti može varirati ovisno o količini rublja te razini zaprljanosti. Molimo, pridržavajte se uputa proizvođača deterdženta vezano uz količinu deterdženta koji ćete koristiti.   |
| *   | Na temelju 220 standardnih pranja za programe pranja pamuka na 60°C i 40°C i to za puno i djelomično opterećenje, te uz smanjenu potrošnju energije. Stvarna potrošnja energije ovisi o tome kako se uređaj koristi.   |
| **  | Na temelju 220 standardnih pranja za programe pranja pamuka na 60°C i 40°C i to za puno i djelomično opterećenje, te uz smanjenu potrošnju energije. Stvarna potrošnja vode ovisi o tome kako se uređaj koristi.   |
| *** | Na temelju ispitivanja za standardne programe pranja pamuka na 60 ° C kod punog opterećenja i djelomičnog opterećenja te standardnih programa pranja pamuka na 40 ° C kod djelomičnog opterećenja.   |